



التاريخ: 2006/7/29

الرقم: 107/ 2006

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

دائرة الإصدار والإفصاح

٢٠٦٠ ٠٦ ٠٢ ٢٠ ١٢ ٣٨

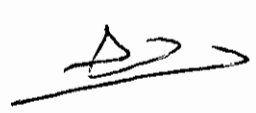
تحية طيبة وبعد،،،

J.S.C.
SEMS ANNUAL - PEDC - 31/7/2006

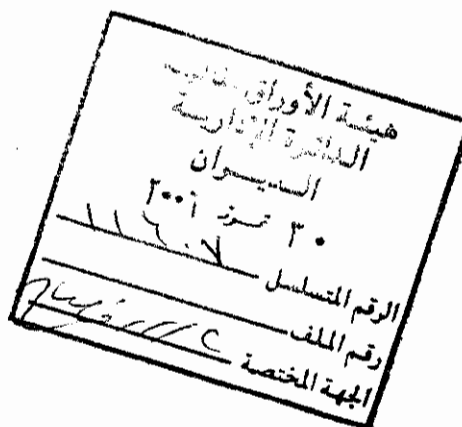
عملاً بتعليمات الإفصاح ، نرفق لكم البيانات المالية لحسابات شركة البتراء
للتعليم المساهمة العامة كما في 2006/6/30 وتقرير مدقق الحسابات حولها ، يرجى
التكرم باتخاذ إجراءاتكم اللازمة .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

نائب رئيس مجلس الإدارة - المدير العام


المهندس مروان الدحلح

للتوقيع
مروان الدحلح



شركة البتراء للتعليم المساهمة العامة المحدودة

البيانات المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
وتقرير المراجعة



المهنيون العرب
(أعضاء في جرانت ثورنتون)

شركة البتراء للتعليم
شركة مساهمة عامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الفهرس

صفحة

- تقرير المراجعة ٢
- الميزانية العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ ٣
- بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ ٤
- بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ ٥
- بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ ٦
- إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية نصف السنوية ٧ - ٩



المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
أعضاء في جرائنت ثورنتون

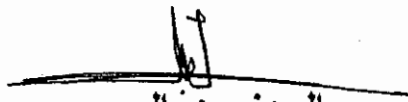
تقرير المراجعة

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
شركة البتراء للتعليم
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

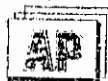
لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة لشركة البتراء للتعليم المساهمة العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وكلاً من بيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة رقم (٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية خالية من الخطأ الجوهرية تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في الشركة ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فإننا لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترعر انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لأسس إعداد البيانات المالية الواردة في إيضاح (٢).


المهنيون العرب

أمين سمارة
(إجازة رقم ٤٨١)



المهنيون العرب

مستشارون ومحاسبون قانونيون

عمان في ١٤ تموز ٢٠٠٦

شركة البتراء للتعليم
شركة مساهمة عامة
الميزانية العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)



٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	الموجودات
		موجودات متداولة
٢,٣٠١,٢٦٢	١,٩٨٤,٣١٨	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٦٩,٤٢٥	٥٣,٠٦١	شيكات برسم التحصيل
١,٦٢٩,٨٨٦	١,٢٧٢,٢٣٣	ذمم مدينة، بالصافي
٧٨,٣٧٨	٨٣,٦٦٤	بضاعة
٤٣٨,٩٥٩	٤٨٧,٩٤٠	أرصدة مدينة أخرى
٤,٥١٧,٩١٠	٣,٨٨١,٢١٦	مجموع الموجودات المتداولة
١,١٨٠,٤١٥	١,٧٧٧,٤٧١	مباني تحت التنفيذ
١٧,٧٣٧,٥٤٦	١٧,٣١٩,٥٣١	موجودات ثابتة، بالصافي
٢٣,٤٣٥,٨٧١	٢٢,٩٧٨,٢١٨	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		مطلوبات متداولة
٥٣٢,٩٣٣	١,٠٢٨,٣١٧	ذمم دائنة
٩٤,١٣٨	—	مراجعة قيد التنفيذ
٣١٣,٣١٠	١٧١,٨٦٤	الجزء الجاري من التمويل بالمراجعة
١,٠٤٦,٨١٤	١٤,٢٨٠	إيرادات مقبوضة مقدما
١,٥٤٣,٧١٨	١,٥١٣,٦٤٦	أرصدة دائنة أخرى
٣,٥٣٠,٩١٣	٢,٧٢٨,١٠٧	مجموع المطلوبات المتداولة
٨٧٢,٠٨٥	١,٦٧٨,٣٧٤	الجزء طويل الأجل من التمويل بالمراجعة
		حقوق المساهمين
١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٢٦١,٩٠٩	٤٢٢,٣٥٤	احتياطي إجباري
١,١٨٩,٨٧٨	٧٨٠,٩٦٤	احتياطي اختياري
٣٩٠,٠٠٠	٣٩٠,٠٠٠	إحتياطي خاص
١,١٩١,٠٨٦	٩٧٨,٤١٩	أرباح مرحلة
١٩,٠٣٢,٨٧٣	١٨,٥٧١,٧٣٧	مجموع حقوق المساهمين
٢٣,٤٣٥,٨٧١	٢٢,٩٧٨,٢١٨	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

شركة البتراء للتعليم
شركة مساهمة عامة
بيان الدخل للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)



٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
٤,٥٣٨,٦٥٨	٥,٢٥٤,٨٢٢	إيرادات التشغيل
(٢,١٦٤,٢٩١)	(٢,٥٣٨,٥٦٠)	مصاريف التشغيل
٢,٣٧٤,٣٦٧	٢,٧١٦,٢٦٢	مجمّل ربح التشغيل
(٦١٦,٨٣٢)	(٦٤٧,٩٧٢)	مصاريف إدارية وعمومية
(٩,٥٤٠)	(٣٠,٩٣٢)	مراوحة البنك الإسلامي
(٥٠٦,٧٥١)	(٥١٧,٨٥٦)	استهلاكات
(٥٢,٧٩١)	٢٠,٠٥٨	تعديلات سنوات سابقة
٢٨,١٧٥	٦٤,٨٩٠	إيرادات أخرى
١,٢١٦,٦٢٨	١,٦٠٤,٤٥٠	الربح قبل الضريبة والمخصصات
(٢٩٠,٥٣٢)	(٤٠١,١١٣)	مخصص ضريبة دخل
(١٢,١٦٦)	(١٦,٠٤٥)	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(١٢,١٦٦)	(١٦,٠٤٥)	مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
(٧,٦٦٥)	(٩,٨٨٣)	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(٢٢,٥٠٠)	(٢٢,٥٠٠)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٨٧١,٥٩٩	١,١٣٨,٨٦٤	ربح الفترة
٠,٠٥٤	٠,٠٧١	حصة السهم من ربح الفترة
١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	المعدل المرجح للأسهم

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

شركة البتراء للتعليم
شركة مساهمة عامة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	الاحتياطات		رأس المال المدفوع	
		خاص	إجباري		
١٩,٠٣٢,٨٧٣	١,١٩١,٠٨٦	٣٩٠,٠٠٠	٢٦١,٩٠٩	١٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١
(١,٦٠٠,٠٠٠)	(١,١٩١,٠٨٦)	—	—	—	أرباح موزعة
١,١٣٨,٨٦٤	١,١٣٨,٨٦٤	—	—	—	ربح الفترة
—	(١٦٠,٤٤٥)	—	١٦٠,٤٤٥	—	احتياطي إجباري
١٨,٥٧١,٧٣٧	٩٧٨,٤١٩	٣٩٠,٠٠٠	٤٢٢,٣٥٤	١٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٦/٦/٣٠



تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*



شركة البتراء للتعليم
شركة مساهمة عامة
بيان التدفقات النقدية للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
١,٢١٦,٦٢٨	١,٦٠٤,٤٥٠	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٥٠٦,٧٥١	٥١٧,٨٥٦	ربح الفترة
		استهلاكات
٤٥١,٣٩٩	٣٥٧,٦٥٣	(الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية
(٣٤,٠٨٥)	١٦,٣٦٤	ذمم مدينة
(٢٩,٠٣٦)	(٥,٢٨٦)	شيكات برسم التحصيل
٧٤,٦٤٣	(٤٨,٩٨١)	بضاعة
		أرصدة مدينة أخرى
٤٩٨,٢٢٥	٤٩٥,٣٨٤	الزيادة (النقص) في المطلوبات
(٢٤٩,١٢٢)	(٤٩٥,٦٥٨)	ذمم دائنة
١١٨,٠٦٤	(١,٠٣٢,٥٣٤)	أرصدة دائنة أخرى
٢,٥٥٣,٤٦٧	١,٤٠٩,٢٤٨	إيرادات مقبوضة مقدما
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(٢٦٢,٢٧٨)	(٩٩,٨٤١)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(١,١٢٥,٥١٣)	(٥٩٧,٠٥٦)	موجودات ثابتة
(١,٣٨٧,٧٩١)	(٦٩٦,٨٩٧)	مباني تحت التنفيذ
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
١٩٩,٧٠٦	(٩٤,١٣٨)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٨٩,٨٥٧)	٦٦٤,٨٤٣	مراجعة تحت التنفيذ
—	(١,٦٠٠,٠٠٠)	تمويل بالمرابحة
١٠٩,٨٤٩	(١,٠٢٩,٢٩٥)	أرباح موزعة
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١,٢٧٥,٥٢٥	(٣١٦,٩٤٤)	صافي التغير في النقد
٦٥٧,٠٧٦	٢,٣٠١,٢٦٢	النقد في بداية الفترة
١,٩٣٢,٦٠١	١,٩٨٤,٣١٨	النقد في نهاية الفترة

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

شركة البتراء للتعليم
شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)



١ . عام

تأسست شركة البتراء للتعليم (جامعة البتراء) محدودة المسؤولية بمقتضى قانون الشركات لسنة ١٩٨٩ ذات المسؤولية المحدودة تحت رقم (٢٣٠٨) بتاريخ ١ آب ١٩٩٩ بهدف إنشاء جامعة للبنات وغايات أخرى باسم شركة جامعة البنات الأردنية، وقد تم تعديل اسم الشركة إلى شركة البتراء للتعليم بتاريخ ٥ كانون الأول ١٩٩٩ لتصبح جامعة مختلطة للبنين والبنات اعتباراً من العام الدراسي ٢٠٠٠/١٩٩٩. وقد تم تحويل الصفة القانونية للشركة إلى شركة مساهمة عامة وسجلت تحت الرقم (٣٥٣) بتاريخ ٢٢/٩/٢٠٠٤.

٢ . ملخص لأهم الأسس المحاسبية

إن أهم الأسس المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية هي كما يلي :

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتحويل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ومخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم عند بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

تمثل كلفة الموجودات الثابتة سعر الشراء بما في ذلك أية مصاريف متعلقة بتجهيز الموجودات لتصبح جاهزة للاستخدام. أما المصاريف التي تنشأ بعد استخدام الموجودات مثل التصليحات والصيانة والتي تتفق على الموجودات من أجل إعادتها إلى الوضع الذي كانت عليه أو للحفاظ على المنافع الاقتصادية المقدرة أصلاً للأصل فيتم إثباتها في بيان الدخل خلال الفترة التي حدثت بها، ويتم رسملة المصاريف التي تؤدي إلى زيادة في المنافع الاقتصادية المستقبلية للموجودات الثابتة عن المنافع الاقتصادية المتوقعة منها أصلاً ككلفة إضافية على الموجودات الثابتة.

تستهلك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي باستخدام طريقة القسط الثابت ونسبة مئوية تتراوح بين ٢٪ - ٢٠٪ سنوياً.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

المشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن الكلفة كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة. ولا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين اكتمال الموجودات المتعلقة بها لتصبح جاهزة للاستخدام.

المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

الإيرادات

يتم قيد الإيرادات وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

تمويل بالمراوحة

يتم قيد المروحة المستحقة على التمويل بالمروحة في بيان الدخل خلال السنة التي استحققت بها، أما المروحة المستحقة على التمويل الذي يتم الحصول عليه من أجل تمويل المشاريع تحت التنفيذ فيتم رسملتها كجزء من مصاريف هذه المشاريع ويتم التوقف عن رسملة المروحة على المشاريع تحت التنفيذ عند اكتمالها.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث يتطلب هذا المعيار تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبية للموجودات والمطلوبات، ونتيجة لذلك قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات الزمنية المؤقتة المتعلقة بالمخصصات. هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن البيانات المالية حيث أن قيمتها غير مادية.



٣. الوضع الضريبي

- تم تسوية الوضع الضريبي حتى نهاية عام ٢٠٠٣.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، وتقوم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة حالياً.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة للنصف الأول من عام ٢٠٠٦ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

٤. الأدوات المالية

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة لمعظم الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية نظراً لاستحقاق هذه الأدوات خلال سنة من تاريخ البيانات المالية.

مخاطر أسعار الفائدة

حيث أن معظم الأدوات المالية الظاهرة في الميزانية العامة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء الودائع لدى البنوك، فإن أثر مخاطر أسعار الفوائد غير جوهري على البيانات المالية.

مخاطر الائتمان

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ملاءة جيدة.

مخاطر تقلبات أسعار العملات

حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي فإن تقلبات سعر الصرف لا يؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية.